

Norway-Horten: Interpretation services
OJ S 159/2021 18/08/2021
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Horten kommune

National registration number: 964951284

Postal address: Postboks 10

Town: HORTEN

NUTS code: NO091 Vestfold og Telemark

Postal code: 3191

Country: Norway

Contact person: Anita Opedal

E-mail: anita.opedal@horten.kommune.no

Internet address(es):

Main address: <https://permalink.mercell.com/152764711.aspx>

Address of the buyer profile: <http://www.horten.kommune.no/>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Interpretation services

Reference number: 2021/1906

II.1.2. Main CPV code

79540000 Interpretation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

The contracting authority requests tenders for interpretation by telephone, on-line interpretation, and attendance interpretation.

NB! See the tender documentation's point 2.2 for information on how the tender shall be presented.

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 4 000 000,00 NOK

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: NO091 Vestfold og Telemark

Main site or place of performance: Horten

II.2.4. Description of the procurement

The contracting authority requests tenders for interpretation by telephone, on-line interpretation, and attendance interpretation. The interpreters shall be used in the municipality's ordinary operation and in accordance with emergency assignments. The need for emergency interpreters is mainly related to casualty clinics but may also include other services.

The municipal areas of childhood and youth services, health and NAV will use the service, in addition to 23 GPs in eight medical offices in the municipality. It must also be possible for other municipal entities to enter the agreement if required.

In 2020, Horten municipality used interpreters in approx. 1500 cases.

Option - Horten municipality wants to use translations in accordance with requirements.

See Annex 1, The tender folder for further information on the assignment and among other things, the award criteria.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Good interpreting practice, impartiality and confidentiality / Weighting: 5 %

Quality criterion - Name: Increased use of qualified interpreters / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Working conditions / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Competence / Weighting: 35 %

Quality criterion - Name: User friendliness and functionality / Weighting: 30%

Price - Weighting: 40%

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Translation

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 089-231778](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Interpretation services

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/08/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Noricom Språktjenester as

Postal address: Skippergata 2

Town: KRISTIANSAND S

NUTS code: NO092 Agder

Postal code: 4611

Country: Norway

E-mail: kristiansand@noricom.no

Telephone: +47 38122463

Fax: +47 38129470

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 000 000,00 NOK

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Title:

Interpretation services

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/08/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Tolkenett AS

Postal address: C.J. Hambros Plass 5

Town: OSLO

NUTS code: NO081 Oslo

Postal code: 0164

Country: Norway

E-mail: post@tolkenett.no

Telephone: +47 22993299

Fax: +47 22993290

Internet address: <http://www.tolkenett.no/>

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 500 000,00 NOK

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Title:

Interpretation services

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/08/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Hero Tolk AS

Postal address: Klubbgata 1

Town: Stavanger

NUTS code: NO0A1 Rogaland

Postal code: 4012

Country: Norway

E-mail: post@herotolk.com

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 2 500 000,00 NOK

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Nordre Vestfold tingrett

Postal address: Sollistrandsveien 12

Town: Horten

Postal code: 3187

Country: Norway

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/08/2021